



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
14 March 2024

Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,
техническим и технологическим
консультациям**

Двадцать шестое совещание

Найроби, 13–18 мая 2024 года

Пункт 8 (b) предварительной повестки дня*

Морское и прибрежное биоразнообразие

Сохранение и устойчивое использование морского и прибрежного биоразнообразия

Записка секретариата

I. Введение

1. На своем 15-м совещании Конференция Сторон рассмотрела различные вопросы по теме морского и прибрежного биоразнообразия и приняла следующие решения:

(a) решение [15/24](#) о сохранении и устойчивом использовании морского и прибрежного биоразнообразия;

(b) решение [15/25](#) об экологически или биологически значимых морских районах в северо-восточной части Атлантического океана и прилегающих территориях;

(c) решение [15/26](#) об экологически или биологически значимых морских районах: дальнейшая работа.

2. В решении [15/24](#) Конференция Сторон признала важную роль морского и прибрежного биоразнообразия в качестве одного из ключевых сквозных элементов Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и имеющего решающее значение для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года.

3. В том же решении Конференция Сторон рассмотрела широкий круг вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского и прибрежного биоразнообразия, включая (a) морское, прибрежное и островное биоразнообразие в контексте Рамочной программы; (b) сотрудничество с различными международными организациями и инициативами, в частности, сотрудничество, касающееся документа, который с тех пор был принят в качестве Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции; и (c) создание

* CBD/SBSTTA/26/1.

потенциала и налаживание партнерских связей. В настоящем документе содержится резюме работы, проведенной во исполнение решения [15/24](#) по этим различным областям.

4. В соответствии с решением [15/25](#), секретариат включил описание 17 районов, соответствующих критериям определения экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР), в северо-восточной части Атлантического океана и прилегающих территорий в хранилище данных о ЭБЗР и сводные доклады по этим территориям были представлены Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и соответствующим международным организациям в соответствии с целью и процедурами, изложенными в решениях [X/29](#), XI/17, XII/22, XIII/12 и 14/9.

5. Работа, проведенная в отношении решения [15/26](#), описывается в документе CBD/SBSTTA/26/7/Add.1, в котором также содержится проект решения о дальнейшей работе в области ЭБЗР.

II. Стратегический обзор и анализ программы работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и программы работы по биоразнообразию островов

6. Программа работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию была принята Конференцией Сторон на ее 4-м совещании в 1998 году (решение IV/5, приложение). Конференция Сторон одобрила разработанную программу работы на своем 7-м совещании в 2004 году (решение VII/5, приложение I). На своем 10-м совещании в 2010 году Конференция Сторон, рассмотрев результаты углубленного обзора результатов осуществления уточненной программы работы, подтвердила, что программа работы по-прежнему соответствует глобальным приоритетам, и одобрила руководящие указания по ее осуществлению (решение [X/29](#)).

7. Программа работы по биоразнообразию островов была принята Конференцией Сторон на ее 8-м совещании в 2006 году (решение VIII/1, приложение). На своем 11-м совещании в 2012 году Конференция Сторон, рассмотрев результаты углубленного обзора программы работы, настоятельно призвала Стороны и предложила другим правительствам, финансовым учреждениям и другим соответствующим организациям укреплять реализацию программы работы, вновь заявляя о необходимости расширения международной, региональной и национальной поддержки, оказываемой островам, и в частности малым островным развивающимся государствам, в целях осуществления программы работы (решение XI/15).

8. Хотя эти две программы работы в дальнейшем не пересматривались, Конференция Сторон принимала решения по морскому и прибрежному биоразнообразию на каждом из своих совещаний с 2010 года, тем самым обеспечивая дополнительные и критически важные руководящие указания по осуществлению Конвенции. Таким образом, программы работы следует рассматривать как включающие, помимо первоначальных программ, полный комплекс руководящих указаний, содержащихся в этих решениях, например, в отношении работы в области ЭБЗР, подготовки руководящих документов, деятельности по созданию потенциала и сотрудничеству, в том числе в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов».

9. В своем решении [15/24](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать стратегические обзоры и анализ как программы работы по морскому и прибрежному биоразнообразию, так и программы работы по биоразнообразию островов, в контексте поддержки осуществления Рамочной программы и подготовить проекты обновленных программ работы на основе этих стратегических обзоров и анализа.

10. В ноябре 2023 года в соответствии с рекомендацией 25/3 Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям исполняющий обязанности Исполнительного секретаря направил уведомление № [2023-120](#) с предложением Сторонам,

правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи, секретариатам других многосторонних природоохранных соглашений и соответствующим межправительственным органам, организациям и субъектам деятельности представить: (а) информацию о существующих средствах и руководящих указаниях для укрепления тех, которые определены в рамках каждой задачи¹; (b) мнения относительно пробелов и избыточной информации; и (с) мнения касательно корректировки работы, проводимой в рамках Конвенции, включая ее программы работы. Секретариат получил 49 ответов на уведомление, 10 от Сторон² и 39 от соответствующих организаций и субъектов деятельности; однако лишь в небольшом числе ответов содержались конкретные мнения касательно обновлений программ работы.

11. При поддержке экспертов-консультантов секретариат провел стратегические обзоры и анализ программ работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и по биоразнообразию островов, соответственно, основанные на информации, полученной в ответ на вышеупомянутое уведомление и дополнительной информации, полученной из других источников. Обзоры и анализ охватывали программы работы, а также последующие соответствующие решения Конференции Сторон в контексте задач Рамочной программы, а также проводились с учетом ключевых приоритетов, определенных для морского, прибрежного и островного биоразнообразия на других глобальных многосторонних форумах и другими компетентными межправительственными организациями.

12. В частности, стратегические обзоры и анализ программ работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и по биоразнообразию островов были проведены для оценки того, в какой степени элементы программ (включая другие соответствующие решения Конференции Сторон) рассматривают задачи Рамочной программы и существуют ли серьезные пробелы, которые следует устранить для предоставления руководящих указаний, необходимых для полного осуществления Рамочной программы, касательно морского, прибрежного и островного биоразнообразия. Эти пробелы были также рассмотрены в контексте работы, проводимой в рамках других соответствующих глобальных межправительственных процессов, где это целесообразно, а также другой работы, проводимой в рамках Конвенции. Проекты обновленных вариантов, в виде дополнительных пунктов к программам работы, касающихся областей, которые потенциально нуждаются в дальнейшей работе в целях осуществления Рамочной программы, касательно морского, прибрежного и островного биоразнообразия, были разработаны на основе анализа и содержатся в приложении к проекту решения (см. раздел VI). Стратегические обзоры и анализ представлены в качестве информационных документов CBD/SBSTTA/26/INF/9 и CBD/SBSTTA/26/INF/10.

13. Прделанная работа основывается на экспресс-анализе программ работы, установленных в рамках Конвенции в отношении задач Рамочной программы³, результаты которых были представлены для рассмотрения Вспомогательному органу на его 25-м совещании в документе CBD/SBSTTA/25/4.

14. Стратегические обзоры и анализ программ работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и по биоразнообразию островов содержат следующие всеобъемлющие заключения, в дополнение к конкретным областям, которые были определены как требующие дополнительного внимания для обеспечения соответствия задачам Рамочной программы:

(а) Конференция Сторон предоставила ценные руководящие указания по широкому кругу вопросов, имеющие важное значение для осуществления Конвенции и реализации

¹ Более подробно см. www.cbd.int/gbf/targets/

² Австралия, Беларусь, Габон, Европейский союз, Государство Палестина, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Швеция и Япония.

³ CBD/SBSTTA/25/INF/1.

Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, и в рамках усилий по осуществлению Рамочной программы следует и впредь ссылаться на руководящие указания;

(b) ценные дополнительные руководящие указания также вытекают из работы других компетентных межправительственных организаций и Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям следует их использовать в их усилиях по осуществлению Рамочной программы;

(c) хотя не было поручения провести оценку уровня осуществления, очевидно, что многие аспекты программ работы не были полностью выполнены и что необходимы активные усилия для эффективного выполнения существующих руководящих указаний;

(d) важно придерживаться стратегического подхода к определению тех областей, в которых необходимо разработать дополнительные руководящие указания. Задачи Рамочной программы сформулированы таким образом, чтобы носить общий характер и быть применимыми ко всем биомам, и отличаются от Айтинских целевых задач в области сохранения биоразнообразия, которые включают несколько целей, ориентированных на конкретные биомы. Кроме того, все, или почти все, задачи Рамочной программы применимы ко всем биомам, хотя некоторые из этих задач и вопросы более важны для определенных биомов;

(e) существует ограниченное число элементов задач Рамочной программы, которые не рассматриваются в программах работы, но имеют важное значение для осуществления Рамочной программы в соответствующих биомах, включая:

- (i) вопросы, по которым были рассмотрены некоторые аспекты темы, но которые необходимо расширить, включив в них дополнительные соображения (например, различные виды загрязнения или приоритетные объекты, что касается инвазивных чужеродных видов);
- (ii) вопросы, которые либо недавно возникли, либо получают все большее внимание в последние годы и которые не отражены в программах работы и предыдущих решениях или отражены в недостаточной степени (например, гендерные аспекты или «голубые углеродные экосистемы»);
- (iii) необходимость активного участия более широкого круга заинтересованных сторон в осуществлении Рамочной программы (например, учет проблематики биоразнообразия или привлечение соответствующих секторов к природоохранной деятельности на порайонной основе).

15. Важно также рассматривать выводы стратегических обзоров и анализа в дополнение к выводам анализа, проведенного в связи с пунктом 4 повестки дня, касающимся научно-технических потребностей в поддержку осуществления Рамочной программы, как это кратко изложено в документе CBD/SBSTTA/26/3. В частности, в этом документе отмечается, что тематические программы работы и соответствующие руководящие указания Конференции Сторон в основном сохраняют свою актуальность и могут сыграть важную роль в обеспечении большей ясности в отношении того, какие элементы или задачи Рамочной программы могут иметь сравнительно большее значение для конкретного биома и того, где необходимы более целенаправленные дополнительные руководящие указания и мероприятия. Учитывая это, а также принимая во внимание ограниченность ресурсов (в том числе у Сторон, секретариата и партнеров), дальнейший углубленный обзор, в частности тематических программ работы, возможно, не будет иметь приоритетного значения. Другие варианты устранения каких-либо пробелов и удовлетворения потребностей включают принятие новых решений, в том числе, по мере необходимости, в отношении дополнительных средств или руководящих указаний.

16. Вспомогательному органу предлагается рассмотреть области, требующие дополнительного внимания в программах работы, перечисленные в приложении к проекту решения, определенные на основе результатов стратегических обзоров и анализа.

III. Научно-техническая поддержка для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия путем сотрудничества и взаимодействия с глобальными и региональными организациями и инициативами

17. В своем решении [15/24](#) Конференция Сторон подчеркнула важную роль сотрудничества и взаимодействия с соответствующими глобальными и региональными организациями и инициативами и поручила Исполнительному секретарю провести различные мероприятия в поддержку осуществления такого сотрудничества и взаимодействия в ходе осуществления Рамочной программы, например: (а) учет проблематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в рыболовной отрасли и аквакультура (пункт 17); (б) различные тематические вопросы, касающиеся морского и прибрежного биоразнообразия, в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития (пункт 21); и (с) вопросы изменения климата и морского и прибрежного биоразнообразия (пункт 22). С учетом широкого характера целей и задач Рамочной программы, требующих решительных действий субъектов деятельности во многих различных секторах и дисциплинах, такое сотрудничество и взаимодействие имеют важное значение для осуществления Рамочной программы.

18. На протяжении многих лет оказывалось содействие сотрудничеству и взаимодействию с соответствующими глобальными и региональными организациями и инициативами в отношении морского и прибрежного биоразнообразия в различных областях работы, касающихся Конвенции, в том числе путем предоставления научной информации соответствующими организациями в целях содействия описанию ЭБР, обобщения опыта и подготовки руководящих указаний по ключевым тематическим вопросам с соответствующими организациями (например, в отношении антропогенного подводного шума, в сотрудничестве с Международной морской организацией и Конвенцией о сохранении мигрирующих видов диких животных) и работы по созданию потенциала, сосредоточенной на межсекторальном сотрудничестве. В этой связи следует особо отметить Глобальный диалог с организациями региональных морей и региональными органами по рыболовству, проводимый в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов». Кроме того, Секретариат продолжал участвовать в различных международных процессах, касающихся морского и прибрежного биоразнообразия, и в качестве последних примеров можно привести активное участие в Конференции Организации Объединенных Наций 2022 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»; участие в дискуссионной группе в рамках «Диалога по вопросам океана и изменения климата», состоявшемся в 2023 году под эгидой Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; и сопредседательство исполняющего обязанности Исполнительного секретаря на заседании за «круглым столом» высокого уровня Пятого международного конгресса по морским охраняемым районам в 2023 году.

19. Секретариат также координирует свою деятельность с различными партнерами в поддержку осуществления задачи 3 Рамочной программы в морских и прибрежных районах, в том числе со Всемирной комиссией по охраняемым районам Международного союза охраны природы и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН. Сотрудничество в отношении задачи 3, касающейся морских и прибрежных районов, направлено, помимо

прочего, на содействие обобщению опыта и обмену им в рамках усилий по выполнению задачи 3, во исполнение поручения Конференции Сторон, содержащегося в пункте 18 решения [15/24](#).

IV. Возможные варианты механизмов взаимодействия и сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями в контексте Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

20. В решении [15/24](#) Конференция Сторон признала необходимость укрепления сотрудничества и взаимодействия с компетентными межправительственными организациями, в том числе организациями, обладающими компетенцией в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в поддержку сохранения и устойчивого использования морского и прибрежного биоразнообразия, с применением экосистемного подхода и принципа предосторожности и при использовании самых передовых научных знаний и традиционных знаний коренных народов и местных общин с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия в рамках юрисдикции Конвенции и протоколов к ней. В пункте 12 того же решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю после принятия международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, определить возможные варианты механизмов взаимодействия и сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями в контексте документа.

21. Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции было принято 19 июня 2023 года на возобновленной пятой сессии Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, созванной под эгидой Организации Объединенных Наций. Соглашение открыто для подписания с 20 сентября 2023 года по 20 сентября 2025 года и вступает в силу через 120 дней со дня сдачи на хранение шестидесятого документа о ратификации, утверждении, принятии или присоединении.

22. В соответствии с поручением, содержащимся в решении [15/24](#), секретариат выпустил документ CBD/SBSTTA/26/INF/8, в котором содержится базовая информация о различных областях работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, имеющих отношение к осуществлению Соглашения, и предлагаются возможные области для сосредоточения внимания и варианты механизмов взаимодействия и сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями в контексте Соглашения (см. пункты 26 и 27).

23. Конференция Сторон во многих решениях вновь подтверждала центральную роль Генеральной Ассамблеи в решении вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции. В пункте 24 своего решения [X/29](#) она признала, что Конвенция о биологическом разнообразии играет одну из ключевых ролей в оказании поддержки работе Генеральной Ассамблеи, сосредоточив свою деятельность на предоставлении научной, а в

соответствующих случаях технической информации и рекомендаций относительно морского биологического разнообразия и применения экосистемного и осмотрительного подходов.

24. В соответствии с этими руководящими указаниями секретариат активно участвовал в обсуждении вопросов биоразнообразия в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, которое завершилось принятием Соглашения. Кроме того, благодаря многолетнему осуществлению Конвенции под руководством Сторон многое из накопленного опыта может оказаться полезными для эффективного применения Соглашения как с точки зрения выполнения Сторонами своих обязательств, касающихся их деятельности в районах за пределами действия национальной юрисдикции, так и соответствующих усилий, которые должны предприниматься в пределах действия национальной юрисдикции, в том числе в отношении определенных видов и экосистем, которые могут быть обнаружены в районах, подпадающих под действие национальной юрисдикции и за ее пределами. Конференция Сторон также ранее обсуждала различные вопросы, имеющие центральное значение для морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (например, учет проблематики биоразнообразия, конкретные факторы нагрузки на морское биоразнообразие и ЭБЗР), что приводило к принятию многочисленных соответствующих решений, а также к повышению политической осведомленности и понимания ключевых тем биоразнообразия. Многочисленные усилия и инициативы, осуществляемые под руководством секретариата, также предоставляют ценные возможности для более непосредственного участия в решении вопросов, касающихся биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и для содействия эффективному осуществлению Соглашения.

25. Благодаря этому опыту под эгидой Конвенции сформировалось мощное «сообщество специалистов-практиков», в которое входят ученые-эксперты, руководители и директивные органы. Вполне вероятно, что некоторые из этих специалистов-практиков в итоге также будут в той или иной форме участвовать в осуществлении Соглашения. Наконец, Конференция Сторон располагает хорошими возможностями для изучения новых областей работы, которые могли бы дополнить обсуждения на совещаниях будущей Конференции Сторон Соглашения и содействовать осуществлению Соглашения.

26. Несколько областей работы в рамках Конвенции связаны с основными элементами Соглашения и могут быть информативными в плане извлеченных уроков и накопленного опыта в ходе его осуществления, о чем говорится ниже:

(a) морские генетические ресурсы, включая совместное использование выгод на справедливой и равноправной основе (Соглашение, часть II):

- (i) опыт в области доступа и совместного использования выгод в рамках Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии мог бы послужить основой для подходов, принятых в рамках Соглашения;
- (ii) многосторонний механизм совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, созданный решением [15/9](#) Конференции Сторон и одобренный Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, в ее решении [NP-4/6](#), а также работа по развитию и практическому применению механизма, могли бы быть приняты во внимание при дальнейшей разработке вариантов механизмов совместного использования денежных выгод от использования морских генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях о морских генетических ресурсах в районах за пределами действия национальной юрисдикции;

- (b) такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая морские охраняемые районы (Соглашение, часть III):
- (i) некоторые районы, описанные как отвечающие научным критериям определения ЭБЗР, могли бы стать источником научной информации для разработки предложений по определению зонально привязанных инструментов хозяйствования;
 - (ii) информация, содержащаяся в конкретных описаниях ЭБЗР (об экологической или биологической значимости характеристик конкретного района), могла бы послужить основой для разработки параметров зонально привязанных инструментов хозяйствования (например, какие виды деятельности подлежат управлению или ограничению);
 - (iii) при разработке предложений по определению зонально привязанных инструментов хозяйствования можно было бы использовать опыт применения критериев ЭБЗР в рамках процесса ЭБЗР, в том числе применительно к определенным типам характеристик в глубоководной среде и открытом океане;
 - (iv) различные формы руководящих указаний, подготовленных в рамках Конвенции, могли бы послужить для разработки предложений по определению и применению зонально привязанных инструментов хозяйствования, в том числе в отношении эффективности, равнодоступности, репрезентативности и взаимосвязанности;
- (c) оценка воздействия на окружающую среду (Соглашение, часть IV):
- (i) районы, описанные как отвечающие критериям определения ЭБЗР, могли бы рассматриваться в качестве районов, которые потенциально потребуют проведения оценки воздействия на окружающую среду, в зависимости от конкретной деятельности и экологических или биологических характеристик, существующих в данном районе;
 - (ii) добровольные руководящие принципы проведения оценки последствий с учетом аспектов сохранения биоразнообразия⁴, которые были впоследствии аннотированы для конкретных соображений в отношении глубоководной среды и открытого океана, являются ценным ресурсом для стандартов и руководящих принципов, которые будут разработаны будущим Научно-техническим органом Конференции Сторон Соглашения (как указано в статье 38 Соглашения);
 - (iii) подготовленные в рамках Конвенции руководящие указания по учету проблематики биоразнообразия в различных секторах⁵ могли бы послужить основой для конкретных секторальных мер по сведению к минимуму или смягчению воздействия на биоразнообразие в контексте проведения оценок экологического воздействия;
 - (iv) подготовленные в рамках Конвенции руководящие указания в отношении различных факторов нагрузки (например, подводный шум, морской мусор, закисление океана и инвазивные чужеродные виды) могли бы послужить основой для секторальных и межсекторальных мер по сведению к минимуму или смягчению воздействия на биоразнообразие в контексте проведения оценок экологического воздействия;
- (d) наращивание потенциала и передача морской технологии (Соглашение, часть V):

⁴ [UNEP/CBD/COP/8/27/Add.2](#).

⁵ Например, решение XIII/3, решение 14/3, [Канкунская декларация по актуализации тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия для благополучия людей](#) и [Техническая серия КБР № 87](#).

- (i) усилия по созданию потенциала в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов», координируемой секретариатом, направлены на решение целого ряда вопросов, имеющих значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и будущие мероприятия в рамках этой инициативы могли бы быть в большей степени ориентированы на эти вопросы;
- (ii) усилия по осуществлению долгосрочной стратегической структуры для создания и развития потенциала⁶ можно было бы сосредоточить на взаимодействии в целях решения потребностей в потенциале, что также способствовало бы эффективному осуществлению в районах за пределами действия национальной юрисдикции;
- (iii) значительный опыт, накопленный секретариатом в управлении тремя информационно-координационными механизмами (Механизма посредничества, Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и Механизм посредничества по биобезопасности), каждый из которых имеет свои уникальные цели и применение, может быть весьма полезным для развития и применения Информационно-координационного механизма, утвержденного в соответствии со статьей 51 Соглашения.

27. В контексте Соглашения существуют многочисленные средства обеспечения взаимодействия и сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями, включая:

(a) в сотрудничестве с секретариатом, учрежденным в соответствии с Соглашением, и, до тех пор, пока он не начнет выполнять свои функции, с Отделом по вопросам океана и морскому праву, совместная организация общих практикумов экспертов и создание совместных групп экспертов с другими соответствующими глобальными и региональными организациями по вопросам, касающимся Соглашения;

(b) включение конкретных вопросов, касающихся Соглашения, в повестку дня глобального диалога инициативы «Неистощительное освоение океанов» с региональными морскими организациями и региональными органами по рыболовству;

(c) изучение возможных областей сотрудничества между секретариатом Конвенции, секретариатом, учрежденным в соответствии с Соглашением, и, до тех пор, пока он не начнет выполнять свои функции, с Отделом по вопросам океана и морскому праву, и секретариатами других соответствующих конвенций, связанных с биоразнообразием, по тематическим вопросам касательно Соглашения на совещаниях Контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием, и в рамках Бернского процесса (процесс содействия сотрудничеству между Сторонами соответствующих конвенций, связанных с биоразнообразием);

(d) включение вопросов, касающихся как Конвенции, так и Соглашения, в качестве постоянного пункта повестки дня для рассмотрения на каждом совещании Вспомогательного органа и Конференции Сторон Конвенции в тех случаях, когда имеется пункт, посвященный морскому и прибрежному биоразнообразию;

(e) укрепление сотрудничества и координации с соответствующими глобальными и региональными организациями по вопросам, касающимся Соглашения, в целях содействия работе Регулярного процесса глобального осведомления и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты;

(f) содействие укреплению координации и сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями в отношении деятельности, связанной с

⁶ Приложение I к решению 15/8.

вопросами, касающимися Соглашения, путем регулярного обмена информацией, в том числе через сеть «ООН-Океаны»;

(g) содействие работе, проводимой в соответствии с Соглашением, в том числе путем предоставления информации и обмена опытом в соответствии с установленными в нем процедурами, а также любым процессам сотрудничества и координации с органами соответствующих правовых актов и рамочных документов и профильными органами глобального, регионального, субрегионального и секторального уровней, которые могут быть учреждены Конференцией Сторон Соглашения, и между ними;

(h) осуществление совместных мероприятий по созданию потенциала с секретариатом, учрежденным в соответствии с Соглашением, и, до тех пор, пока он не начнет выполнять свои функции, с Отделом по вопросам океана и морскому праву, а также с соответствующими глобальными и региональными организациями в контексте долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала, в целях содействия лучшему пониманию Соглашения и осуществлению Рамочной программы.

V. Деятельность по созданию потенциала и налаживанию партнерских связей в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в частности в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов»

28. В решении [15/24](#) Конференция Сторон приветствовала деятельность по созданию потенциала, обмену опытом, и налаживанию партнерских связей, проводимую при поддержке Исполнительного секретаря, в частности в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов»⁷ на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также совместные усилия секретариата и других соответствующих организаций по укреплению межсекторального сотрудничества на региональном и глобальном уровнях, в том числе посредством глобального диалога инициативы «Неистощительное освоение океанов» с региональными морскими организациями и региональными органами по рыболовству. В том же решении, касательно деятельности по созданию потенциала и налаживанию партнерских связей, Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю:

(a) поддерживать осуществление морского пространственного планирования и комплексное управление прибрежной зоной, в том числе посредством мероприятий по созданию потенциала, технической помощи и передачи технологий и налаживанию партнерских связей, среди прочего, в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» и других соответствующих инициатив (решение [15/24](#), пункт 15);

(b) оказывать дальнейшее содействие проведению мероприятий по созданию потенциала в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» в поддержку осуществления Рамочной программы, в том числе механизма мониторинга, в аспектах, связанных с морским, прибрежным и островным биоразнообразием (там же, пункт 19);

(c) продолжать прилагать усилия по укреплению межсекторального сотрудничества на региональном и глобальном уровнях, в том числе посредством глобального диалога инициативы «Неистощительное освоение океанов» с региональными морскими организациями и региональными органами по рыболовству (там же, пункт 20).

⁷ С дополнительной информацией об инициативе «Неистощительное освоение океанов» можно ознакомиться по ссылке www.cbd.int/soi.

29. В соответствии с поручениями, кратко изложенными в пункте 28, после 24-го совещания Вспомогательного органа секретариат провел следующие практикумы по вопросам создания потенциала:

(a) практикум в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» по созданию потенциала по вопросам других эффективных природоохранных мер на порайонной основе в секторе морского рыболовства для Большого Карибского района и Центральной Америки (онлайн, 20, 21, 27 и 28 апреля 2022 года)⁸;

(b) национальный практикум в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» по созданию потенциала для Таиланда (Бангкок, 24 и 25 ноября 2022 года)⁹;

(c) совещание в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» по глобальному партнерству (Монреаль, Канада, 1 и 2 декабря 2022 года)¹⁰;

(d) национальный практикум в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» по вопросам других эффективных природоохранных мер на порайонной основе в секторе морского рыболовства для Ямайки (Кингстон, 17–19 мая)¹¹;

(e) практикум в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов», посвященный потребностям в создании потенциала в области океанов в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (онлайн, 5–9 июня 2023 года)¹²;

(f) региональный практикум в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» по созданию потенциала для Восточной, Южной и Юго-Восточной Азии (Сеул, 5–8 сентября 2023 года)¹³;

(g) национальный практикум в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» для Омана (Маскат, 1 октября 2023 года).

30. Кроме того, секретариат продолжил свою работу по глобальному диалогу инициативы «Неистощительное освоение океанов» с региональными морскими организациями и региональными органами по рыболовству в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Глобальный диалог был создан в 2016 году в качестве платформы для содействия расширению межсекторального взаимодействия в целях дальнейшего укрепления взаимодополняющей роли региональных морских организаций и региональных органов по рыболовству в поддержке на национальном уровне реализации глобальных задач в области биоразнообразия и соответствующих целей в области устойчивого развития. Глобальный диалог основан с учетом важной роли, которую играют региональные организации в достижении глобальных целей и задач, и острой необходимости содействовать расширению сотрудничества и взаимодействия между секторами путем создания регулярной платформы для укрепления обмена информацией и накопленным опытом, изучения общих целей и решения вопросов, представляющих общий интерес. В целях содействия дальнейшему обсуждению и стратегическому планированию совещаний в рамках глобального диалога, в период между официальными совещаниями, которые обычно проводятся раз в два года, созываются различные межсессионные семинары. Совещания глобального диалога созывались в Сеуле в сентябре 2016 года, в Сеуле в апреле 2018 года и в Пусане в октябре 2022 года при финансовой поддержке, предоставленной правительством Республики Корея (через Министерство океанов и рыбного хозяйства, Национальный

⁸ См. www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2022-01.

⁹ См. www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2022-02.

¹⁰ См. www.cbd.int/meetings/SOI-OM-2022-02.

¹¹ См. www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2023-02.

¹² См. www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2023-01.

¹³ См. www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2023-03.

институт морского биоразнообразия Кореи, Корейский морской институт и Корейскую корпорацию по регулированию морской окружающей среды), правительством Японии (через Японский фонд биоразнообразия), правительством Швеции и Европейским союзом. Проведение четвертого совещания запланировано на июнь 2024 года в Республике Корея.

VI. Рекомендации

31. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендует Конференции Сторон принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

признавая важную роль морского и прибрежного биоразнообразия в качестве одного из ключевых сквозных элементов Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹ и имеющего решающее значение для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года,

ссылаясь на пункт 8 своего решения [15/4](#) от 19 декабря 2022 года, в котором она постановила, что Рамочная программа должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии² и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022–2030 годов,

ссылаясь также на свои решения [IX/20](#) от 30 мая 2008 года, [X/29](#) от 29 октября 2010 года, [XI/18](#) от 19 октября 2012 года, [XII/23](#) от 14 октября 2014 года, [XIII/9](#) от 17 декабря 2016 года, [XIII/10](#) и [XIII/11](#) от 13 декабря 2016 года, [XIII/12](#) от 17 декабря 2016 года, [14/8](#) от 29 ноября 2018 года, [14/10](#) и [14/30](#) от 29 декабря 2018 года и [15/24](#) от 19 декабря 2022 года относительно сотрудничества и взаимодействия с соответствующими глобальными и региональными организациями и инициативами,

признавая необходимость укрепления сотрудничества и взаимодействия с компетентными межправительственными организациями, в том числе организациями, обладающими компетенцией в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в поддержку сохранения и устойчивого использования морского и прибрежного биоразнообразия, с применением экосистемного подхода и принципа предосторожности³ и при использовании самых передовых научных знаний и традиционных знаний коренных народов и местных общин с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁴ в рамках юрисдикции Конвенции и протоколов к ней,

признавая значимость науки для принятия решений и приветствуя работу в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, и Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем,

признавая также, что в рамках программ работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и по биоразнообразию островов Конференция Сторон предоставила ценные руководящие указания по широкому кругу вопросов, имеющие важное значение для осуществления Конвенции и реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, и что в рамках усилий по осуществлению Рамочной программы следует и впредь ссылаться на руководящие указания,

учитывая, что ценные руководящие указания также вытекают из работы других компетентных межправительственных организаций, что дополняет руководящие указания Конференции Сторон, и Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям следует их использовать в их усилиях по осуществлению Рамочной программы,

приветствуя деятельность по созданию потенциала, обмену опытом, и налаживанию партнерских связей, проводимую при содействии секретариата в поддержку осуществления

¹ Приложение к решению 15/4.

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

³ Принцип 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.

⁴ «Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

Рамочной программы, в том числе в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» на национальном, региональном и глобальном уровнях в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами, субнациональными правительствами, коренными народами и местными общинами, а также женщинами, молодежью и другими соответствующими организациями, и выражая признательность странам-донорам и многим другим партнерам за предоставление финансовой и технической поддержки в осуществлении мероприятий в рамках инициативы,

далее приветствуя совместные усилия секретариата, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Отдела по вопросам океана и морскому праву, Международной морской организации, Международного органа по морскому дну, конвенций и планов действий по региональным морям, региональных органов по рыболовству, проектов и программ по крупным морским экосистемам и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций, международных организаций и региональных инициатив по укреплению межсекторального сотрудничества на региональном и глобальном уровнях в интересах активизации осуществления Рамочной программы и достижения целей в области устойчивого развития, в том числе посредством глобального диалога инициативы «Неистощительное освоение океанов» с региональными морскими организациями и региональными органами по рыболовству,

1. *приветствует* принятие Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции⁵;

2. *признает*, что программы работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и по биоразнообразию островов, вместе с соответствующими решениями Конференции Сторон, по-прежнему соответствуют глобальным приоритетам и содержат руководящие указания, которые обеспечивают необходимую поддержку для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

3. *отмечает*, что существуют определенные элементы задач Рамочной программы, в отношении которых имеются ограниченные руководящие указания в рамках программ работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и по биоразнообразию островов, и для которых могут потребоваться более активные действия и внимание в целях осуществления Рамочной программы, перечисленные в приложении к настоящему решению, и что такая работа может принять форму новых руководящих указаний, в случае необходимости, выражаться в обобщении передовой практики и опыта, создании и развитии потенциала в соответствующих областях и предложении компетентным организациям расширить свою работу в этих областях;

4. *подчеркивает*, что многие области программ работы по морскому и прибрежному биоразнообразию и по биоразнообразию островов не были полностью выполнены и необходимы меры по укреплению потенциала и развитию, в частности для наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств;

5. *предлагает* соответствующим глобальным и региональным организациям активизировать свою работу по вопросам, перечисленным в приложении к настоящему решению, в поддержку осуществления Рамочной программы, признавая, что многие другие организации имеют мандаты и проводят работу по вопросам, касающимся осуществления Рамочной программы;

⁵ A/CONF.232/2023/4.

6. *порукает* Исполнительному секретарю, применительно к вопросам, перечисленным в приложении к настоящему решению, в сотрудничестве с компетентными международными организациями и при условии наличия ресурсов:

(а) укреплять сотрудничество и взаимодействие с межправительственными организациями и процессами, обладающими компетенцией в этих вопросах;

(b) обобщать и распространять соответствующие руководящие указания и опыт по этим вопросам, полученный от Сторон, других правительств, соответствующих организаций и субъектов деятельности;

(с) включать эти вопросы, в надлежащих случаях, в соответствующие усилия по созданию и развитию потенциала, предпринимаемые в рамках Конвенции, в том числе посредством инициативы «Неистощительное освоение океанов»;

7. *отмечает* области работы, проводимой в рамках Конвенции, изложенные в документе CBD/SBSTTA/26/INF/8 и кратко изложенные в пункте 26 документа CBD/SBSTTA/26/7, которые могут использоваться в поддержку планирования и осуществления Соглашения, и поручает Исполнительному секретарю продолжать сотрудничество с Отделом по вопросам океана и морскому праву и компетентными организациями по мере необходимости и при условии наличия ресурсов;

8. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов организовать семинар экспертов в сотрудничестве с соответствующими глобальными и региональными организациями по возможностям проведения научно-технической работы в рамках Конвенции в целях осуществления Соглашения, отмечая механизмы взаимодействия и сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями в контексте Соглашения, которые содержатся в документе CBD/SBSTTA/26/INF/8 и кратко изложены в пункте 27 документа CBD/SBSTTA/26/7, и представить результаты семинара для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям до 17-го совещания Конференции Сторон;

9. *также поручает* Исполнительному секретарю:

(а) оказывать дальнейшее содействие проведению мероприятий по созданию потенциала и налаживанию партнерских связей в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов» в поддержку осуществления Рамочной программы, в том числе механизма мониторинга, в аспектах, связанных с морским, прибрежным и островным биоразнообразием;

(b) продолжать сотрудничать с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Отделом по вопросам океана и морскому праву, Международной морской организацией, Международным органом по морскому дну, конвенциями и планами действий по региональным морям, региональными органами по рыболовству, проектами и программами по крупным морским экосистемам и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, международными организациями и региональными инициативами по укреплению межсекторального сотрудничества на региональном и глобальном уровнях в поддержку осуществления Рамочной программы, в том числе посредством глобального диалога инициативы «Неистощительное освоение океанов» с региональными морскими организациями и региональными органами по рыболовству;

(с) укреплять сотрудничество и взаимодействие с другими многосторонними природоохранными соглашениями, глобальными и региональными организациями, коренными народами и местными общинами в качестве правообладателей в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁶ и международным правом в области прав человека, женщинами, молодежью и другими

⁶ Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

соответствующими заинтересованными сторонами в связи с различными тематическими вопросами, касающимися морского и прибрежного биоразнообразия, в поддержку осуществления Повестки дня для устойчивого развития на период до 2030 года⁷ и достижения целей в области устойчивого развития.

Приложение

Пробелы и области, требующие дополнительного внимания, в рамках Конвенции о биологическом разнообразии в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в связи с морским, прибрежным и островным биоразнообразием

1. В связи с морским и прибрежным биоразнообразием необходимы дальнейшие усилия, направленные на:

(a) активизацию экологического восстановления в морских и прибрежных районах, опираясь на опыт, накопленный в различных экосистемах и секторах и в различных масштабах (наиболее значимо с точки зрения задачи 2 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия);

(b) повышение эффективности применения природоохранных мер на порайонной основе, в частности других эффективных природоохранных мер на порайонной основе в различных секторах, действующих в морских и прибрежных районах, обеспечивая достижение ощутимых результатов, оказывающих положительное влияние на биоразнообразие (наиболее значимо с точки зрения задачи 3);

(c) сведение к минимуму числа конфликтов между человеком и дикой природой в морских и прибрежных районах, в частности в том, что касается видов, находящихся в опасности, под угрозой исчезновения и уязвимых видов (наиболее значимо с точки зрения задачи 4);

(d) осуществление мониторинга генетического разнообразия морских и прибрежных видов (наиболее значимо с точки зрения задачи 4);

(e) улучшение понимания морского и прибрежного биоразнообразия в мезопелагических системах, в том числе в отношении связей между бентическими и пелагическими экосистемами, в поддержку сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия в мезопелагических зонах (наиболее значимо с точки зрения задач 3, 4 и 5);

(f) оценку и сведение к минимуму кумулятивных последствий различных видов загрязнения в тех случаях, когда они имеют место одновременно в морских и прибрежных районах (наиболее значимо с точки зрения задачи 7);

(g) оценку и сведение к минимуму воздействия светового загрязнения на глубоководные экосистемы (наиболее значимо с точки зрения задачи 7);

(h) эффективное управление «голубыми углеродными экосистемами» в целях повышения их роли в адаптации к изменению климата и смягчении его последствий без ущерба для других экосистемных услуг, которые они предоставляют (наиболее значимо с точки зрения задачи 8);

⁷ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

(i) сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в экосистемах морского льда и улучшение понимания последствий изменения площади ледяного покрова для морских экосистем (наиболее значимо с точки зрения задач 2, 3, 4 и 8);

(j) рациональное использование аквакультуры в морских и прибрежных районах, уделяя особое внимание сведению к минимуму воздействия на среду обитания и экологически важные виды (наиболее значимо с точки зрения задачи 10);

(k) улучшение понимания вклада морских и прибрежных голубых пространств в правильно функционирующие экосистемы и здоровье и благополучие человека, а также использование голубых пространств для содействия инклюзивной и устойчивой урбанизации и освоению прибрежных зон (наиболее значимо с точки зрения задачи 12);

(l) учет проблематики биоразнообразия в новых морских секторах экономики, которые не упоминались в предыдущих решениях, а также сотрудничество в рамках соответствующих межправительственных процессов (наиболее значимо с точки зрения задачи 14);

(m) понимание и предотвращение негативных последствий от вредных для морских и прибрежных экосистем субсидий в области рыболовства и других секторах (наиболее значимо с точки зрения задачи 18);

(n) учет гендерных аспектов в процессе сохранения и устойчивого использования морского и прибрежного биоразнообразия, в том числе посредством осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 гг.)⁸ в контексте конкретных морских секторов и экосистем (наиболее значимо с точки зрения задачи 23);

2. В связи с биоразнообразием островов необходимы дальнейшие усилия, направленные на:

(a) повышение амбициозности с точки зрения процентной доли эффективного восстановления деградированных районов наземных, внутренневодных, прибрежных и морских экосистем, и процентной доли сохранения наземных, внутренневодных, прибрежных и морских районов к 2030 году (наиболее значимо с точки зрения задач 2 и 3);

(b) содействие экологическому восстановлению островных экосистем, уделяя особое внимание экосистемам, которые могут способствовать снижению риска бедствий и повышению устойчивости к различным факторам нагрузки (наиболее значимо с точки зрения задачи 2);

(c) привлечение различных секторов и заинтересованных сторон к природоохранной деятельности на порайонной основе с обеспечением того, чтобы любое устойчивое использование соответствовало природоохранным целям (наиболее значимо с точки зрения задачи 3);

(d) определение островов и некоторых объектов в островных экосистемах в качестве приоритетных объектов и районов для искоренения инвазивных чужеродных видов или контроля за ними (наиболее значимо с точки зрения задачи 6);

(e) улучшение понимания рисков загрязнения на островах и уровней загрязнения, наносящих вред биоразнообразию островов и экосистемным функциям и услугам, с учетом соображений продовольственной безопасности и средств жизнеобеспечения (наиболее значимо с точки зрения задачи 7);

(f) оценку и сведение к минимуму кумулятивных последствий различных видов загрязнения в тех случаях, когда они имеют место одновременно в островных экосистемах (наиболее значимо с точки зрения задачи 7);

⁸ Приложение к решению 15/11.

(g) улучшение понимания последствий закисления океана для островных экосистем и повышение устойчивости экосистем, которые крайне уязвимы к таким последствиям (наиболее значимо с точки зрения задачи 8);

(h) расширение применения решений, основанных на природных факторах, и/или других экосистемных подходов, в различных типах экосистем и рассмотрение всего спектра потенциальных последствий изменения климата (наиболее значимо с точки зрения задачи 8);

(i) расширение применения устойчивой интенсификации, агроэкологических и других инновационных подходов в сельскохозяйственном секторе, тем самым способствуя продовольственной безопасности и предотвращая негативные последствия для экосистем (наиболее значимо с точки зрения задачи 10);

(j) учет проблематики биоразнообразия в секторах, которые не были прямо упомянуты в программе работы и решениях, касающихся биоразнообразия островов (наиболее значимо с точки зрения задачи 14);

(k) улучшение понимания многочисленных ценностей биоразнообразия на островах, в частности касательно коренных народов и местных общин, и интегрирование этих ценностей в процессы планирования и принятия решений (наиболее значимо с точки зрения задач 14 и 21);

(l) учет гендерных аспектов в процессе сохранения и устойчивого использования биоразнообразия островов, в том числе посредством осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 гг.) (наиболее значимо с точки зрения задачи 23).
